



Ballent, Anahí

**Marcela Gené y Sandra Szir (comps.), A vuelta de página. Usos del impreso ilustrado en Buenos Aires siglos (XIX-XX), Buenos Aires, Edhasa, 2018, 298 páginas**



Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Argentina.  
Atribución - No Comercial - Sin Obra Derivada 2.5  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ar/>

Documento descargado de RIDAA-UNQ Repositorio Institucional Digital de Acceso Abierto de la Universidad Nacional de Quilmes de la Universidad Nacional de Quilmes

*Cita recomendada:*

*Ballent, A. (2019). Marcela Gené y Sandra Szir (comps.), A vuelta de página. Usos del impreso ilustrado en Buenos Aires siglos (XIX-XX), Buenos Aires, Edhasa, 2018, 298 páginas. Prismas, 23(23), 335. Disponible en RIDAA-UNQ Repositorio Institucional Digital de Acceso Abierto de la Universidad Nacional de Quilmes <https://ridaa.unq.edu.ar/handle/20.500.11807/3347>*

Puede encontrar éste y otros documentos en: <https://ridaa.unq.edu.ar>

---

Marcela Gené y Sandra Szir (comps.),  
*A vuelta de página. Usos del impreso ilustrado en Buenos Aires siglos (XIX-XX)*,  
Buenos Aires, Edhasa, 2018,  
298 páginas

---

El libro compilado por Gené y Szir analiza diversos conjuntos de imágenes impresas producidas entre las primeras décadas del siglo XIX y las últimas del XX. Se trata de un episodio más dentro de un trabajo desarrollado desde hace más de una década por un grupo de reflexión que ha producido *Impresiones porteñas. Imagen y palabra en la historia cultural de Buenos Aires* (2009) y *Atrapados por la imagen. Arte y política en la cultura impresa argentina* (2013), ambos editados por Laura Malosetti Costa y Marcela Gené. Como en los casos anteriores, la obra estudia impresos ilustrados, es decir, productos en los cuales las imágenes entran en una relación compleja con los textos que las acompañan. Siguiendo la Introducción, puede afirmarse que las imágenes operan paralelamente a los textos a través de sus propias capacidades, generando sentidos a veces convergentes con los textuales pero en otros casos diferentes de ellos. Los impresos ilustrados remiten, además, a la conformación de la moderna cultura de masas y al impacto de las tecnologías de reproducción visual. Demandaron la acción de diversos actores –escritores, editores, impresores, ilustradores, grabadores– quienes, nuevamente siguiendo la Introducción, implementaron estrategias para producir conjuntamente textos e imágenes.

La compilación reúne artículos de diez autores, en su mayor parte expertos en historia del arte y la cultura visual, aunque también historiadores políticos, del diseño y de la comunicación social. Se estructura en tres secciones temáticas que producen también un desplazamiento temporal. La primera, “Imprenta y géneros gráficos en impresos populares y de lujo”, desarrolla tres casos de objetos particulares (distinto tipo de almanaques y libros ilustrados). La segunda, “Gráfica y consumo”, se ocupa de imágenes de la publicidad y las revistas femeninas. Finalmente, la sección “Ilustración política y humor gráfico” se centra en la construcción de imágenes políticas en la prensa.

Las perspectivas de análisis revelan una cantidad de preocupaciones comunes que marcan un sentido de indagación sobre estas imágenes-texto. Por ejemplo, un cuidadoso estudio de las técnicas de producción de los objetos analizados a la vez que una fuerte consideración de su materialidad. Lo mismo puede afirmarse de la preocupación por los públicos y las formas de consumo. Si bien todos los trabajos se refieren a productos gráficos de consumo local, ponen particular atención en la circulación internacional de imágenes, productos, autores o editores, haciendo evidente la compleja trama de actores que los sustenta. Finalmente, los análisis muestran una apertura del estudio de las imágenes a distintas preocupaciones de la historia cultural.

Anahi Ballent  
CONICET / Universidad  
Nacional de Quilmes

---

Matthew Karush,  
*Musicians in Transit: Argentina and the Globalization of Popular Music*,  
Durham (North Carolina), Duke University Press, 2017, 280 páginas

---

Continuando una veta transnacional presente en su libro sobre los orígenes de la industria cultural argentina, Matthew Karush publicó una excelente historia *transnacional* de la música popular argentina, que pronto también publicará la editorial Siglo XXI en castellano. El libro se centra en un puñado de artistas cuyas trayectorias y decisiones estéticas revelan una música popular “argentina”, moldeada por la globalización musical del siglo XX, a través de repertorios y retóricas asociadas a la negritud y lo latinoamericano vía mercados y categorías culturales estadounidenses y europeas.

Las peripatéticas biografías son reconstruidas en sus dimensiones profesional, estética e ideológica. El *tránsito* entre países y mercados de artistas muy diferentes entre sí ilumina aspectos estructurales de la historia musical argentina y conecta géneros habitualmente abordados por separado. El primer capítulo estudia al guitarrista chaqueño Oscar Alemán (1909-1980) desde sus actuaciones circenses en Buenos Aires pasando por Brasil, Francia, *tours* europeos y el regreso a Buenos Aires. El segundo capítulo ilumina las trayectorias del pianista porteño Lalo Schiffrin (1932- ) y del saxofonista rosarino Gato Barbieri (1932-2016), sus